

DEWALT®

XR®

WWW.DEWALT.COM

DCB094
DCB094K

English (*original instructions*)

4

简体中文

19

한국어

33

Fig. A

图A

그림A

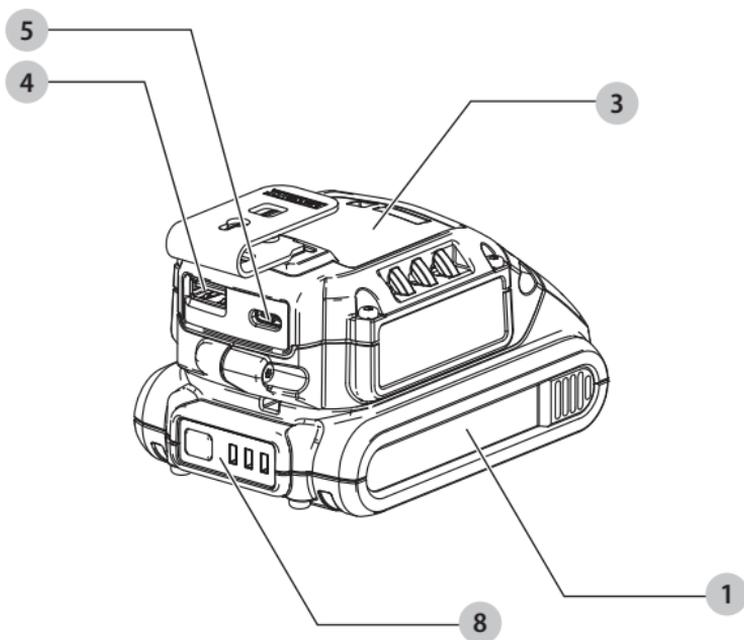
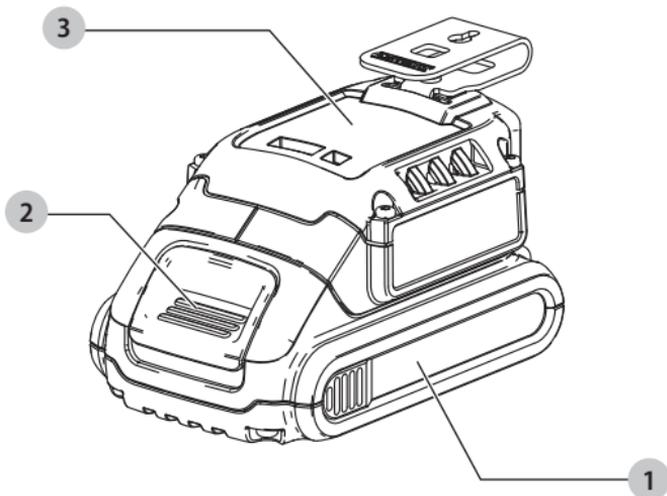
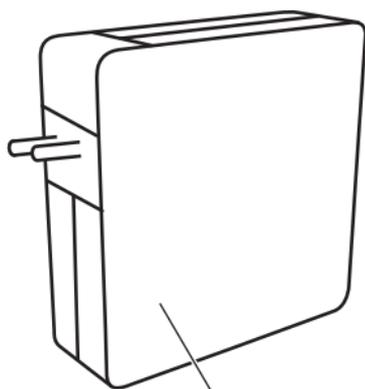
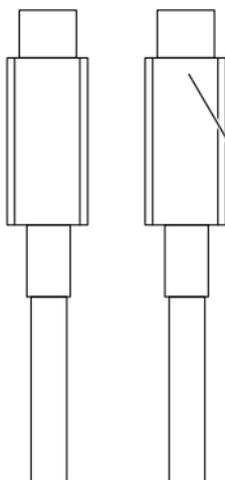


Fig. A
图A
그림A



7 (Not included for ASIA)
(不包括亚洲地区)
(아시아지역 제외)



6
(KR only)
(仅限韩国)
(한국 전용)

Fig. B

图B

그림B

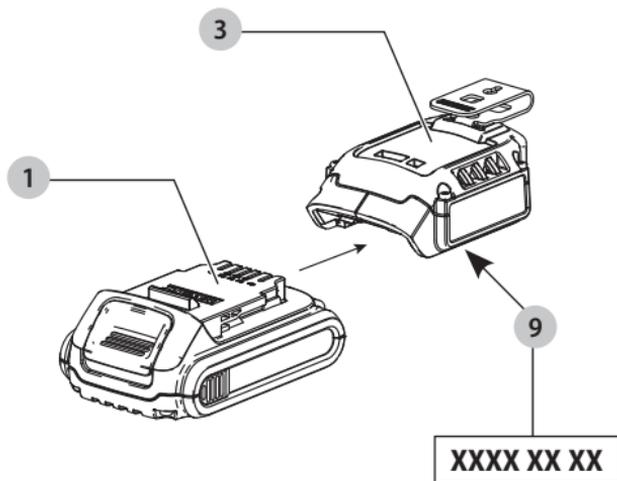
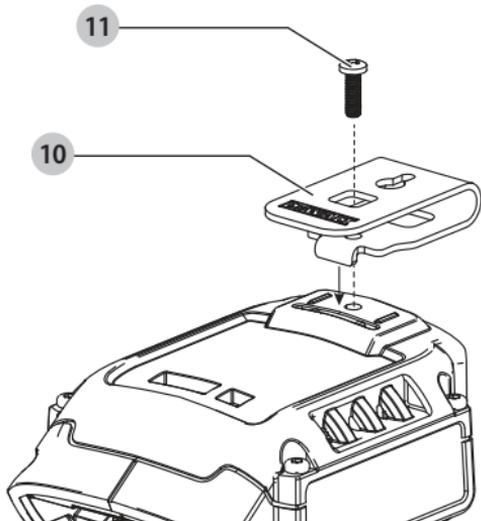


Fig. C

图C

그림C



USB CHARGER

DCB094 DCB094K

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

DCB094 DCB094K		
Input		
Battery	V_{DC}	18(20 Max)
USB Type C	V_{DC}	5-15V @3A and 20V @5A
Output		
USB Type A	V_{DC}	5, 2.4A
USB Type C	V_{DC}	5-15V @3A and 20V @5A
Battery Port	V_{DC}	18(20 Max), 6A
USB charging port		Type A, Type C
Battery type		Li-Ion
Battery Voltage		18(20 Max)
Weight	kg	0.11
Power Adapter		
Voltage	V_{AC}	100-240
Input AC frequency	Hz	50/60
Model		2AEL1005
Power output (max)	W	100
Output voltage, current	V_{DC}, A	5V,3A / 9V, 3A / 12V,3A/15V,3A / 20V,5A
Average active efficiency	%	84.8
Efficiency at low load (10%)	%	76.75
No-load power consumption	W	0.086

Batteries			Chargers / Charge Times (Minutes)											
Cat#	V _{oc}	Ah	Weight(kg)	DCB104	DCB107	DCB112 DCB1102	DCB115 DCB1104	DCB117 DCB1112	DCB118	DCB132	DCB094 DCB094K			
DCB546/DCB606	18/54 (20/60 Max)	6.0/2.0	1.08	60	270	170	90	40	60	90	75			
DCB547/DCB609/ DCB609G	18/54 (20/60 Max)	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	135*	60	75*	135*	110			
DCB548/DCB612	18/54 (20/60 Max)	12.0/4.0	1.46	120	540	350	180	80	120	180	150			
DCB549/DCB615	18/54 (20/60 Max)	15.0/5.0	2.12	125	730	450	230	90	125	230	190			
DCB180	18 (20 Max)	3.0	0.62	45	140	90	45	45	45	45	40			
DCB181	18 (20 Max)	1.5	0.35	22	70	45	22	22	22	22	20			
DCB182/DCB204	18 (20 Max)	4.0	0.61	60/40**	185	120	60	60/40**	60/40**	60	50			
DCB183/DCB203	18 (20 Max)	2.0	0.40	30	90	60	30	30	30	30	30			
DCB184/DCB184G/ DCB205	18 (20 Max)	5.0	0.62	75/50**	240	150	75	75/50**	75/50**	75	65			
DCB187	18 (20 Max)	3.0	0.54	45	140	90	45	45	45	45	40			
DCB189/DCB240	18 (20 Max)	4.0	0.54	60	185	120	60	60	60	60	50			
DCB186	18 (20 Max)	6.0	0.95	60	270	170	90	60	60	90	75			
DCB208	18 (20 Max)	8.0	0.95	70	360	240	120	70	70	120	100			
DCBP034	18 (20 Max)	1.7	0.32	27	82	50	27	27	27	27	22			
DCBP520	18 (20 Max)	5.0	0.75	75/50**	240	150	75	75/50**	75/50**	75	65			

*Date code 201811475B or later

**Date code 201536 or later

***Battery charge times matrix provided for guidance only; charge times will vary depending on temperature and condition of batteries.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

DEWALT USB Charger Safety Warnings



WARNING: This manual contains important safety and operating instructions for this DEWALT USB charger. Before using the DEWALT USB charger, read this manual and all labels on the DEWALT USB charger, battery pack, charger and product(s) using the power source.

- Before using the DEWALT USB charger, read all instructions and cautionary markings on the DEWALT USB charger, battery pack and product using the battery pack.
- Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside the DEWALT USB charger. Electric shock may result.
- Burn hazard. To reduce the risk of injury, use only DEWALT 18V(20V Max) lithium ion battery packs with the DEWALT USB charger. Do not attempt to use it on any other battery packs. Other types of batteries may overheat and burst resulting in personal injury and property damage.
- **This DEWALT USB charger is not intended for any uses other than supplying power/charging small USB electronics.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the DEWALT USB charger to rain or snow.**
- **When operating the DEWALT USB charger outdoors, always provide a dry location.**
- **Do not operate the DEWALT USB charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.

- *Do not disassemble the DEWALT USB charger, there are no user serviceable parts.*
- *Do not operate the DEWALT USB charger with a damaged power adapter or USB cable.*
- *Do not force the power adapter or USB cable into the DEWALT USB charger's USB port.*

Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

- *Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.*



WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.



CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than DEWALT.** DEWALT chargers and battery packs are specifically designed to work together.

- **The intended uses of the DEWALT are to charge DEWALT rechargeable batteries, and to charge or provide power to USB powered devices.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug—have them replaced immediately.**
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- *In case of damaged power supply cord, the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.*
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.

Charging a Battery (Fig. A)

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

1. Plug power adapter **7** into an appropriate outlet. For fastest charge rate, use the provided DEWALT power adapter.
NOTE: Slower charging blink pattern may occur if using lower power adapters.
2. Attach the USB charger **3** to the battery pack **1**, making sure it is fully seated.
NOTE: Once the USB charger is inserted the user will see the red LED illuminate for two seconds indicating the power-up sequence.
3. Connect the power adapter **7** USB port to the USB charger **3** Type-C USB port using either the provided USB cable **6** (for fastest charge rate) or a user supplied cable.

- The Stage 1 Charging blink indicator represents the charge process that charges approximately 80% of the battery's capacity. Stage 2 Charging blink indicator represents the remainder, or top off charge process, for the battery to reach full capacity.
- The completion of charge will be indicated by both LEDs remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be removed and used at this time or left in the DEWALT USB charger.

The DEWALT USB charger will not charge a faulty battery pack. The charger refusing to light could indicate a problem with the charger or a faulty battery pack.

NOTE: If the charger refuses to light, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service center.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

Indicators			
	Stage 1 Charging		
	Stage 2 Charging		
	Fully Charged		
	Hot/Cold Pack Delay*		

*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

During hot/cold pack delay, the red LED will blink and the yellow LED will remain solid. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

A cold battery pack may charge at a slower rate than a warm battery pack.

Never operate the USB charger if the ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the USB charger.

Electronic Protection System

XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Charger Cleaning Instructions



WARNING: Shock hazard. Disconnect the power adapter from the AC outlet before cleaning. *Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Battery Packs

Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.*
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
- *Charge the battery packs only in DEWALT chargers.*
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (39.2 °F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**

- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Transportation



WARNING: Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DEWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Wh.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Transporting the FLEXVOLT™ Battery

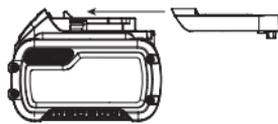
The DEWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and **Transport**.

Use Mode: When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 18V(20V Max) product, it will operate as an 18V(20V Max) battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 54V(60V Max) or a 108V(120V Max) (two 54V(60V Max) batteries) product, it will operate as a 54V(60V Max) battery.

Transport Mode: When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Transport mode. Keep the cap for shipping.

When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in 3 batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of 3 batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.

For example, the Transport Wh rating might indicate 3 x 36 Wh, meaning 3 batteries of 36 Wh each. The Use Wh rating might indicate 108 Wh (1 battery implied).



Example of Use and Transport Label Marking



Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.

2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.



Charge DEWALT battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.



USE (without transport cap). Example: Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).



TRANSPORT (with built-in transport cap). Example: Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).

Battery Type

The DCB094, DCB094K operates on 18V(20V Max) Li-Ion volt battery packs.

Refer to **Technical Data** for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 DEWALT USB charger
- 1 USB power delivery cable(KR only)
- 1 Power adapter(Not included for ASIA)
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- *Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.*
- *Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.*

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.

Date Code Position (Fig. B)

The date code **9**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2024 XX XX

Year and Week of Manufacture

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the USB charger or any part of it. Damage or personal injury could result

- 1 Battery pack
- 2 Battery release button
- 3 DeWALT USB charger
- 4 USB Type-A port
- 5 USB Type-C port
- 6 USB power delivery cable(KR only)
- 7 Power adapter(Not included for ASIA)
- 8 Fuel gauge

Intended Use

The DeWALT USB charger is equipped with a USB Type-A charging port and a USB Type-C power delivery charging port and is designed to charge or supply power to USB Type-C compatible devices with the use of DeWALT 18 V(20V Max) XR battery packs. Consult the chart in this manual for compatibility of chargers and battery packs.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

The USB charger is for professional applications.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. B)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

IMPORTANT: To avoid battery charge depletion, remove the battery pack from the DeWALT USB charger when not in use.

Over-Discharge Protection

Over-discharge protection will completely shut down the USB charger and require the user to remove the battery pack for at least 5 seconds and re-insert into the DeWALT USB charger to use again. The user should ensure they see the power-up blink pattern upon insertion to ensure proper operation.

To Install Battery Pack

Slide the battery pack ❶ into the DeWALT USB charger ❸ until the battery pack is firmly seated.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals.

To Remove the Battery Pack

Press the battery release button ❷ and pull the USB charger from the battery.

USB Charging Ports (Fig. A)

The DeWALT USB charger ❸ is equipped with a USB Type-A port ❹ and a bi-directional USB Type-C Port ❺.

Type-C port supports: Source – Power Delivery 3.0, Qualcomm*** QC3.0/2.0, Samsung™ AFC, BC 1.2, Type C only

- Sink – BC 1.2, Apple**** charging, PD 3.0, Type C only

- USB Type C can sink or source up to 100W

Type-A port supports: BC1.2 and Apple FastCharge and Samsung™ FastCharge (AFC).

Output only. USB Type-A port capable of 12W.

NOTE: Do not plug in devices that exceed the output ratings on the power source's label. Doing so will shorten the USB charger's useful life.

DeWALT batteries will charge, via the USB Type C port from most USB power supplies. Some power supplies may require a different cable not supplied with this kit, and may charge at a slower rate.

Charging a Device

Insert a USB plug into the USB Type-A port ❹ or bi-directional USB Type-C port ❺ to supply power or charge your devices.

NOTE: There will be no LED indication while supplying power to or charging user devices. LEDs will only illuminate when charging DEWALT batteries.

NOTE: The USB ports will shut down and the yellow LED will blink if the battery pack temperature is out of acceptable range.

***Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries.

****Apple is a trademark of Apple Inc.

Belt Clip (Fig. C)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw holding the belt hook is secure.

IMPORTANT: When attaching or replacing the belt hook **10**, to the DEWALT USB charger, use only the screw **11** that is provided. Be sure to securely tighten screw.

If the hook is not desired at all, it can be removed from the DEWALT USB charger.

To remove the belt hook, remove the screw **11** that holds the belt hook in place.

MAINTENANCE

Your USB charger has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.



Lubrication

Your USB charger requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the USB charger; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this USB charger could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled

reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

After Service and Repair

DEWALT service centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service. We do not take any responsibility when you have repaired in unauthorized service center. You can refer to the leaflet of CONTACT CENTER LOCATOR in product package and contact us through hotline, website or social media to find the nearest DEWALT service center around you.

USB充电转换器

DCB094 DCB094K

恭喜!

您选择了本款DeWALT工具。凭借多年的产品开发和创新能力，DeWALT已经成为专业电动工具用户最可靠的合作伙伴之一。

技术数据

DCB094 DCB094K		
输入		
电池包	V_{DC}	18 (最大20)
USB Type C	V_{DC}	5-15V @3A和20V @5A
输出		
USB Type A	V_{DC}	5, 2.4A
USB Type C	V_{DC}	5-15V @3A和20V @5A
电池包接口	V_{DC}	18 (最大20), 6A
USB充电端口		Type A、Type C
电池包类型		锂离子
电池包电压		18 (最大20)
重量	kg	0.11
电源适配器		
电压	V_{AC}	100-240
输入交流频率	Hz	50/60
型号		2AEL1005
最大输出功率	W	100
输出电压、电流	V_{DC}, A	5V,3A / 9V, 3A / 12V,3A/15V,3A / 20V,5A
平均主动效率	%	84.8
低负载时的效率 (10%)	%	76.75
净耗电量	W	0.086

电池包		充电器/充电时间 (分钟)										
型号	V _{oc}	Ah	重量 (kg)	DCB104	DCB107	DCB112 DCB1102	DCB115 DCB1104	DCB117 DCB1112	DCB118	DCB132	DCB094 DCB094K	
DCB546/DCB606	18/54 (最大20/60)	6.0/2.0	1.08	60	270	170	90	40	60	90	75	
DCB547/DCB609/ DCB609G	18/54 (最大20/60)	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	135*	60	75*	135*	110	
DCB548/DCB612	18/54 (最大20/60)	12.0/4.0	1.46	120	540	350	180	80	120	180	150	
DCB549/DCB615	18/54 (最大20/60)	15.0/5.0	2.12	125	730	450	230	90	125	230	190	
DCB180	18 (最大20)	3.0	0.62	45	140	90	45	45	45	45	40	
DCB181	18 (最大20)	1.5	0.35	22	70	45	22	22	22	22	20	
DCB182/DCB204	18 (最大20)	4.0	0.61	60/40**	185	120	60	60/40**	60/40**	60	50	
DCB183/DCB203	18 (最大20)	2.0	0.40	30	90	60	30	30	30	30	30	
DCB184/DCB184G/ DCB205	18 (最大20)	5.0	0.62	75/50**	240	150	75	75/50**	75/50**	75	65	
DCB187	18 (最大20)	3.0	0.54	45	140	90	45	45	45	45	40	
DCB189/DCB240	18 (最大20)	4.0	0.54	60	185	120	60	60	60	60	50	
DCB186	18 (最大20)	6.0	0.95	60	270	170	90	60	60	90	75	
DCB208	18 (最大20)	8.0	0.95	70	360	240	120	70	70	120	100	
DCBP034	18 (最大20)	1.7	0.32	27	82	50	27	27	27	27	22	
DCBP520	18 (最大20)	5.0	0.75	75/50**	240	150	75	75/50**	75/50**	75	65	

* 日期码 201811475B 或以后

** 日期码 201536 或以后

*** 电池包充电时间表仅供参考; 实际充电时间将根据电池包的温度和状况而变化。



警告:为降低伤害风险, 请阅读使用手册。

定义:安全指南

下列定义描述了各标志术语的严重程度。请仔细阅读本手册, 并注意这些标志。



危险:表示存在紧急危险情况, 如果不加以避免, 将导致死亡或严重伤害。



警告:表示存在潜在的危险情况, 如果不加以避免, 可能导致死亡或严重伤害。



小心:表示存在潜在危险情况, 如果不加以避免, 可能导致轻度或中度伤害。

注意:表示存在不涉及人身伤害的情况, 如果不加以避免, 可能导致财产损失。



表示存在触电风险。



表示存在火灾风险。

DEWALT USB充电转换器安全警告



警告:本手册包含有关DEWALT USB充电转换器的重要安全和操作说明。使用DEWALT USB充电转换器之前, 请阅读本手册以及DEWALT USB充电转换器、电池包、充电器和使用电源的产品上的所有标签。

- 使用DEWALT USB充电转换器之前, 请阅读DEWALT USB充电转换器、电池包和使用电池包的产品上的所有说明和警示标记。
- 电击危险。请勿让任何液体进入DEWALT USB充电转换器内部。否则可能会导致触电。
- 烧伤危险。为降低受伤风险, 只能将DEWALT 18V(20V Max)锂离子电池包与DEWALT USB充电转换器一起使用。请勿尝试将其用于任何其他电池包。其他类型的电池包可能会过热和爆裂, 导致人员受伤和财产损失。
- 除为小型USB电子设备供电/充电外, 本DEWALT USB充电转换器不得用于任何其他用途。否则, 可能会导致火灾、触电或电击。
- 请勿将DEWALT USB充电转换器暴露在雨雪中。
- 在室外操作DEWALT USB充电转换器时, 请务必选择干燥的场所。
- 如果DEWALT USB充电转换器受到强烈重击、掉落或出现其他损坏情况, 请勿使用充电器。请将其送到授权服务中心。
- 请勿拆卸DEWALT USB充电转换器, 其中没有用户可维修的部件。
- 请勿在电源适配器或USB电缆损坏的情况下操作DEWALT USB充电转换器。

- 请勿将电源适配器或USB电缆强行插入DeWALT USB充电转换器的USB端口。

充电器

DeWALT充电器无需做出任何调整，专为简易操作而设计。

使用延长线

除非绝对必要，否则请勿使用延长线。使用适合您的充电器输入功率的合格延长线（请参阅**技术数据**）。最小的导线尺寸为1 mm²；最大长度为30 m。

使用电缆卷筒时，请务必拉出所有的电缆。

针对所有电池包充电器的重要安全说明

请妥善保管好这些说明：本手册包含重要的兼容电池包充电器安全和操作说明（请参阅**技术数据**）。

- 在使用充电器之前，请先阅读所有说明以及充电器、电池包和使用电池包的产品上的警告标记。



警告：电击危险。请勿让任何液体进入充电器，否则可能会导致触电。



警告：我们建议使用漏电保护额定电流为30毫安或以下的漏电保护装置。



小心：烧伤危险。为降低人身伤害风险，请仅使用DeWALT充电式电池包充电。使用其它类型的电池包可能会引起爆裂，并导致人身伤害和损害。



小心：应看管好儿童，以确保他们不将此设备当做玩具来玩。

注意：在某些情况下，当充电器的插头插入电源插座时，充电器内部裸露的充电接触点可能因为外来物件而短路。请勿让能导电的异物靠近充电器腔，这些外来物件包括但不限于钢棉、铝箔或任何金属颗粒的堆积物。充电器内没有电池包时，请断开充电器与电源的连接。清洗前，务必拔掉充电器。

- 请勿试图使用DeWALT以外的任何充电器为电池包充电。DeWALT充电器和电池包都是专门设计的，互相配合使用。
- DeWALT的预期用途是为DeWALT可充电电池包充电，以及为USB供电设备充电或供电。否则，可能会导致火灾、触电或电击。
- 请勿将充电器暴露于雨中或雪中。
- 断开充电器连接时，应捏住插头将其拔下，而非通过拉拽电源线拔下插头。这将降低对电插头和电线的损害风险。
- 确保电源线布置在不易踩踏、踢绊、拉扯或会受到损害或压力的位置。
- 除非绝对必要，否则请勿使用延长线。使用不正确的延长线可能导致火灾、触电或电击的风险。

- 请勿将任何物件放在充电器上面,或是把充电器放在可能会堵住通风槽的柔软表面,导致充电器的内部过热。请把充电器放置在远离任何热源的地方。充电器通过外壳顶端和底端的槽进行通风。
- 请勿使用电源线或插头已损坏的充电器,请立即更换这些充电器。
- 如果充电器受到强烈重击、掉落或出现其他损坏情况,请勿使用充电器。请将损坏的充电器送到授权服务中心。
- 请勿自行拆卸充电器。请将需要检修或修理的充电器送到授权服务中心。重装不正确可能导致触电、电击或火灾风险。
- 必须立即将已损坏的电源线交由制造商、服务代理或类似的合格人员进行更换以防止安全隐患。
- 清洁前,请先断开充电器和插座的连接,以降低触电风险。取出电池包不会降低此风险。

为电池包充电(图A)

注意:为了确保锂离子电池包的效能和使用寿命最大化,在首次使用电池包之前必须将其完全充电。

1. 将电源适配器 **7** 插入适当的插座。要让充电速度达到最快,请使用随附的 DeWALT 电源适配器。
注意:如果使用较低功率的适配器,可能会出现较慢的充电闪烁模式。
2. 将USB充电转换器 **3** 安装到电池包 **1** 上,确保其完全就位。
注意:插入USB充电转换器后,用户将看到红色LED灯亮两秒钟,表示启动程序。
3. 使用随附的USB线缆 **6** (充电速度最快) 或用户提供的线缆将电源适配器 **7** 的USB端口连接到USB充电转换器 **3** 的TypeC USB端口。
4. 第1阶段充电闪烁指示灯代表电池包已充入大约80%的电量。第2阶段充电闪烁指示灯代表电池包即将充满电。
5. 灯持续常亮表示充电完成。电池包已充满电,此时可取出使用或留在DeWALT USB充电转换器中。

DeWALT USB充电转换器不会为故障电池包充电。充电器不亮可能表示充电器或电池包有问题。

注意:如果充电器不亮,请将充电器和电池包送到授权服务中心进行测试。

充电器操作

关于电池包的充电状态,请参阅以下指示灯说明。

指示灯



第1阶段充电



指示灯



第2阶段充电



已完全充电



热/冷电池包延迟*



*红色指示灯会继续闪烁，但黄色指示灯在本次操作过程中会亮起。电池包达到适当温度后，黄色指示灯会熄灭，充电器将恢复充电程序。

兼容充电器不会对故障电池包充电充电器指示灯不亮时表示电池包有故障。

注意：这可能也表示充电器有问题。

如果充电器提示存在故障，请将充电器和电池包送到授权的服务中心进行测试。

热/冷电池包延迟

当充电器检测到电池包过热或过冷时，它会启动热/冷电池包延迟模式，暂停充电，直到电池包达到适当的温度。然后，充电器会自动切换到电池包充电模式。此功能可确保电池包拥有最长的使用寿命。

在热/冷电池包延迟期间，红色LED将闪烁，黄色LED将常亮。电池包达到适当温度后，黄色指示灯会熄灭，充电器将恢复充电程序。

冷电池包充电速度比热电池包充电速度慢。

如果通风孔被堵塞，切勿操作USB充电转换器。请勿让异物进入USB充电转换器的内部。

电子保护系统

XR锂离子电池包工具采用了电子保护系统设计，可让电池包免受过载、过热或过度放电之害。

如果电子保护系统处于运作状态，该工具将自动停止操作。如果发生这种情况，请将锂离子电池包放在充电器上，直至其完全充电。

充电器清洁说明



警告：电击危险。清洁前，请将电源适配器从交流电源插座上拔下。可用布或非金属软刷清除充电器外部的污垢和油脂。请勿使用水或任何清洁剂。不得让任何液体渗入工具，不得让工具的任何部件浸在液体中

电池包

针对所有电池包的重要安全说明

在订购更换电池包时，请务必附上目录型号和电压。

包装箱内的电池包并未完全充电。使用电池包和充电器之前，请阅读下列安全说明，然后遵循所述的充电程序。

请阅读所有说明

- **请勿在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境中充电或使用电池包。**在充电器中插入或取出电池包时可能会点燃粉尘或气体。
- **不得强行将电池包放进充电器。请勿以任何方式改装电池包并将电池包插入不兼容的充电器，这种操作可能会导致电池包破裂，造成严重的人身伤害。**
- 只使用 DEWALT 电器为电池包充电。
- **请勿给电池包喷洒水或其他液体或将其浸泡在水或其他液体中。**
- **请勿在温度可能降至 4°C (39.2°F) 的地方（如冬天户外的棚子或金属建筑物中）或达到或超过 40°C (104°F) 的地方（如夏天户外的棚子或金属建筑物中）存储或使用工具和电池包。**
- **即使电池包严重受损或完全损坏，也请勿焚化电池包。**电池包在火中会发生爆炸。锂离子电池包在燃烧时会释放有毒气体和物质。
- **如果电池包液体接触到皮肤，请立即以中性肥皂和清水冲洗接触的地方。**如果电池包液体不慎进入眼睛，应睁开眼睛并用清水冲洗至少15分钟或直到刺激感消失。如果需要医疗救助，请告知医护人员。电池包电解质由液状有机碳酸盐和锂盐的混合物组成。
- **已打开电池包的内部物质可能导致呼吸道刺激。**请保持空气流通。如果症状持续存在，请就医。



警告：烧伤危险。电池包液如果接触到火花或火焰可能会燃烧。



警告：不得以任何理由试图打开电池包。电池包外壳破裂或损坏时，请勿将电池包插入充电器。请勿挤压、掉落或损坏电池包。请勿使用受过强烈重击、掉落、碾压或以任何其它方式（如被钉子穿破、受到锤子的重击、踩踏）受损的电池包或充电器。否则可能会引起触电或电击。损坏的电池包应送回服务中心进行回收。



警告：火灾危险。请勿在存储或搬运电池包时让金属物品接触暴露的电池包两极。例如，请勿将电池包放在围裙、口袋、工具箱、产品套件盒、抽屉等可能与散钉、螺丝、钥匙等物品接触的地方。



小心：不使用时，应将工具侧放在稳定的表面上，以免造成绊倒或坠落的危险。一些带有大型电池包的工具可以直立在电池包上，但可能很容易被撞倒。

运输



警告:火灾危险。电池包运输途中,如果电池包两极意外接触导电材料,可能会引发火灾。运输电池包时,务必保护电池包两极,确保与可能接触电池包导致短路的材料良好绝缘。**注意:**不应将锂离子电池包放入托运行李中。

DeWALT 电池包符合所有适用的行业和法律标准规定的运输规范,包括《联合国危险品运输建议规章范本》(UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods)、《国际航空运输协会(IATA)危险品规则》(International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations)、《国际海运危险品(IMDG)规则》(International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations) 和《欧洲危险货物国际公路运输协定》(European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road) (ADR)。锂离子电池包和电池包已遵循《联合国危险品运输建议规章范本手册》第 38.3 节关于测试和标准的说明通过测试。

大多数情况下,发运 DeWALT 电池包不属于完全管制的 9 类危险品。通常情况下,只有当运输包含一个能量等级大于 100 瓦时 (Wh) 的锂离子电池包时,才需要作为完全管制的 9 类危险品发运。所有锂离子电池包外壳上均标注有瓦时等级。此外,由于法规比较复杂,无论瓦时等级是多少,DeWALT 都不建议单独空运锂离子电池包。发运包含电池包的工作(组合套件)时,如果电池包的能量等级不大于 100 瓦时 (Wh),则可以按计划空运。

无论发运是否纳入完全管制范围内,运输公司均有责任遵循最新法规中关于包装、标签/标记和单据的要求。

本手册本节的信息是出于善意提供,且认为在编制文档时准确无误。不提供明示或暗示的担保。购买方负有确保其行为遵守适用法规的责任。

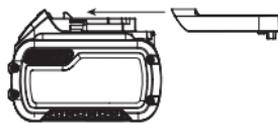
运输 FLEXVOLT™ 电池包

DeWALT FLEXVOLT™ 电池包有两种模式:**使用**和**运输**。

使用模式:当 FLEXVOLT™ 电池包单独使用或置于 DeWALT 18V (20V Max) 产品中时,将作为 18V (20V Max) 电池包运行。当 FLEXVOLT™ 电池包在 54V (60V Max) 或 108V (120V Max) (两块 54V (60V Max) 电池包) 产品中时,其将作为 54V (60V Max) 电池包运行。

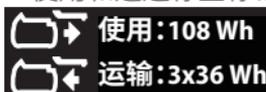
运输方式:当盖子连接到 FLEXVOLT™ 电池包时,电池包处于运输模式。盖住盖子以便进行运输。

处于运输模式时,断开电池包的电源会产生 3 个瓦特小时额定值 (Wh) 较低的电池包,和 1 个瓦特小时额定值较高的电池包。这种增加的 3 个瓦特小时额定值较低的电池包可使电池包免于遵守某些对高瓦特小时电池包施加的运输规定。



例如, 运输Wh额定值可能表示为3 x 36 Wh, 即每节36 Wh的3节电池包。使用Wh额定值可能表示108Wh (1个电池包)

使用和运送标签标记示例



存放建议

1. 最好将电池包存放在阴凉、干燥、远离阳光直射、不会过热或过冷的地方。为了获得最佳的电池包性能和使用寿命, 请您在不使用电池包时将其存储在室温下。
2. 长期存储时, 建议将已完全充电的电池包从充电器取出, 存储在阴凉、干燥的地方, 以达到最佳效果。

注意: 电池包不应在电池包已完全耗尽的状态下存放。使用电池包之前, 必须重新为电池包充电。

充电器和电池包上的标签

除了在本手册中所使用的标志, 充电器和电池包的标签还包括:



使用前请阅读使用手册。



如需了解充电时间详细信息, 请参阅**技术数据**。



请勿使用导电物体戳刺。



请勿对损坏的电池包充电。



请勿将其暴露于水中。



应立即更换有缺陷的电线。



请只在4°C和40°C之间的温度下充电。



只能在室内使用。



弃置电池包时，请妥善处理以保护我们的环境。



只能用指定的DeWALT充电器给DeWALT电池包充电。使用DeWALT充电器为非DeWALT电池包充电可能会导致电池包爆炸或出现其他危险情况。



请勿焚化电池包。



使用(不含运输盖)。示例:Wh额定值表示108Wh(1个108Wh的电池包)。

运输(带内置运输盖)。示例:Wh额定值表示3 x 36 Wh(3个36 Wh的电池包)。

电池包类型

DCB094和DCB094K使用18V (20V Max) 锂离子电池包。

更多信息，请参考**技术数据**。

包装内的物品

包装中包含：

- 1 个DeWALT USB充电转换器
- 1 条USB充电线(仅限韩国)
- 1 个电源适配器(不包括亚洲地区)
- 1 本使用手册

注意：电池包、充电器和工具箱没有随 N 型号附送。电池包和充电器没有随 NT 型号附送。B 型号包括Bluetooth®电池包。

注意：Bluetooth®标志和徽标是Bluetooth®, SIG, Inc.的注册商标，DeWALT对这些标识的任何使用均经过许可。其他商标和商标名均归各自所有者所有。

- 检查工具、部件或附件是否在运输过程中损坏。
- 操作前，请抽空仔细阅读并掌握本手册。

工具上的标记

工具上印有下列图形：



使用前请阅读使用手册。

日期代码位置(图B)

包含制造年份的日期码⑨，打印在工具外壳上。

示例：

2024 XX XX
制造年份和周

说明(图A)



警告:切勿改装USB充电转换器或其任何部件。否则可能会导致损坏或人身伤害。

- 1 电池包
- 2 电池包释放按钮
- 3 DeWALT USB充电转换器
- 4 USB Type-A端口
- 5 USB Type-C端口
- 6 USB电源线(仅限韩国)
- 7 电源适配器(不包括亚洲地区)
- 8 油量表

设计用途

DeWALT USB充电转换器配有一个USB Type A充电端口和一个USB Type C供电充电端口,设计用于为使用DeWALT 18 V (20V Max) XR电池包的USB Type C兼容设备充电或供电。有关充电器和电池包的兼容性,请参阅本手册中的图表。

请勿在潮湿环境中,或在存在易燃液体或气体的环境中使用本工具。USB充电转换器用于专业应用。

请勿让儿童接触本工具。缺乏经验的操作员需要在监督下使用本工具。

- **儿童和体弱者。**在没有他人监督的情况下,儿童或体弱者不适宜使用本产品。
- 本产品不适合体力、感官或智力不足以及缺乏经验、知识或技能的人员(包括儿童)使用,除非一旁有能为他们的安全负责的监督人员。不得在无人监管的情况下让儿童接触本产品。

操作

使用说明



警告:务必遵守安全指示和适用法规。



警告:为降低严重的人身伤害风险,在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前,请关闭工具并断开电池包连接。意外启动可能会导致人身伤害。

安装和拆卸电池包(图B)

注意:为获得最佳效果,请确保电池包充满电。

重要事项:为避免电池包电量耗尽,请在不使用时从DeWALT USB充电转换器中取出电池包。

过放电保护

过放电保护会完全关闭USB充电转换器,要求用户取出电池包至少5秒钟,然后重新插入DeWALT USB充电转换器才能再次使用。插入时如看到开机闪烁模式,说明可正常操作。

安装电池包

将电池包 ❶ 滑入DeWALT USB充电转换器 ❸,直到电池包锁定到位。

 **警告:火灾危险。请勿在存储或搬运电池包时让金属物品接触暴露的电池包两极。**

取出电池包

按下电池包释放按钮 ❷,将USB充电转换器从电池包中拉出。

USB充电端口(图A)

DeWALT USB充电转换器 ❸ 配备一个USB Type-A端口 ❹ 和一个双向USB Type-C端口 ❺。

Type-C端口支持:拉电流 - Power Delivery 3.0、Qualcomm[™] QC3.0/2.0、Samsung[™] AFC、BC 1.2, 仅限Type C

- 灌电流 - BC 1.2、Apple[™]充电、PD 3.0、仅限Type C

- Type C可流入或流出高达100W的功率

Type-A端口支持:BC1.2和Apple FastCharge以及Samsung[™] FastCharge (AFC)。

仅输出。USB Type A端口的功率为12W。

注意:请勿插入超过电源标签上额定输出功率的设备。否则会缩短USB充电转换器的使用寿命。

大多数USB电源都可以通过USB Type C端口为DeWALT电池包充电。某些电源可能需要使用本套件未提供的各种电缆,并且充电速度可能较慢。

为设备充电

将USB插头插入USB Type A端口 ❹ 或双向USB Type C端口 ❺,为设备供电或充电。

注意:为用户设备供电或充电时,LED指示灯不会亮起。只有为DeWALT电池包充电时,LED才会亮起。

注意:如果电池包温度超出可接受范围,USB端口将关闭,黄色LED灯将闪烁。

[™]Qualcomm是高通公司的商标,已在美国和其他国家注册。

***Apple是苹果公司的商标。

皮带扣(图c)



警告:为了减少人身伤害的风险,请确保固定皮带钩的螺钉紧固。

重要事项:在为DeWALT USB充电转换器安装或更换皮带钩 **10**时,只能使用随附的螺钉 **11**。务必牢牢拧紧螺丝。

如果完全不需要皮带钩,可将其从DeWALT USB充电转换器上取下。

要卸下皮带钩,请卸下固定皮带钩的螺钉 **11**。

维护

您的USB充电转换器设计精良,可以长期使用,仅需极少维护。若要持续令人满意的工作效果,则需进行适当的保养和定期清洁。



警告:为降低严重的人身伤害风险,在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前,请断开电池包连接。意外启动可能会导致人身伤害。

充电器和电池包无法维修。



润滑

USB充电转换器无需另行润滑。



清洁



警告:一旦看到通风口及其周围积聚了尘屑,请用干燥的空气将灰尘和尘屑从主机外壳内吹出。执行此过程时,需戴上经认可的护目装备和防尘面具。



警告:不得使用溶剂或其它刺激性化学制品来清洁工具的非金属部件。这些化学物质可能会削弱这些部位使用的材料。请用布蘸温和的肥皂水擦拭。不得让任何液体渗入USB充电转换器,不得让工具的任何部件浸在液体中。

可选配件



警告: 由于除DEWALT提供的配件外, 其他配件没有经过本产品的测试, 因此将这些配件与本USB充电转换器一起使用可能会有危险。为了减少受伤的风险, 本产品仅可使用DEWALT推荐的配件。

请向您的经销商咨询更多关于合适附件的信息。

保护环境



分类回收。由此符号标记的产品和电池包不得与普通家庭垃圾一起处理。

产品和电池包含可恢复或回收的材料, 从而降低对原材料的需求。

请根据当地规定回收电子产品和电池包。要获得更多信息, 请参看 www.2helpU.com。

充电式电池包

本电池包使用寿命长, 不能提供顺利完成工作所需的电力时, 必须进行充电。电池包技术寿命结束时, 请妥善处理以保护环境:

- 耗尽电池包的电力, 然后将其从工具上拆下。
- 锂离子电池包是可回收的。请将它们送往您的经销商处或当地的回收站。回收的电池包将被妥善循环使用或处理。

售后服务和维修

DEWALT服务中心配备了训练有素的人员, 能为客户提供高效、可靠的产品服务。如果您在未经授权的服务中心进行维修, 我们不承担任何责任。您可以参见产品包装中的“联系中心定位器”宣传单页, 通过热线电话、网站或社交媒体联系我们, 找到距离您最近的DEWALT服务中心。

制 造 商: 百得美国公司

地 址: 701 E Joppa Rd, TW050 MD21286, Towson, 美国

产 地: 越南

USB 충전기

DCK094 / DCK094K

축하합니다!

DeWALT 공구를 선택해 주셔서 감사합니다. 수년간의 경험, 철저한 제품 개발 및 혁신을 통해 DeWALT는 전문 전동 공구 사용자에게 가장 신뢰할 수 있는 파트너 중 하나가 되었습니다.

기술 데이터

DCB094 DCB094K		
입력		
배터리	V_{DC}	18V (20V MAX)
USB Type C	V_{DC}	5-15V @3A 및 20V @5A
출력		
USB Type A	V_{DC}	5, 2.4A
USB Type C	V_{DC}	5-15V @3A 및 20V @5A
배터리 포트	V_{DC}	18V (20V MAX), 6A
USB 충전 포트		Type A, Type C
배터리 유형		리튬 이온
배터리 전압		18V (20V MAX)
무게	kg	0.11
전원 어댑터		
전압	V_{AC}	100-240
입력 AC 주파수	Hz	50/60
모델		2AEL1005
전력 출력 (max)	W	100
출력 전압, 전류	V_{DC} , A	5V,3A / 9V, 3A / 12V,3A/15V,3A / 20V,5A
평균 활성 효율	%	84.8
저부하 효율(10%)	%	76.75
무부하 전력 소비	W	0.086

배터리			충전기 / 충전 시간 (분)									
Cat#	V _{oc}	Ah	중량 (kg)	DCB104	DCB107	DCB112 DCB1102	DCB115 DCB1104	DCB117 DCB1112	DCB118	DCB132	DCB094 DCB094K	
DCB546/DCB606	18/54 (20/60 Max)	6.0/2.0	1.08	60	270	170	90	40	60	90	75	
DCB547/DCB609/ DCB609G	18/54 (20/60 Max)	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	135*	60	75*	135*	110	
DCB548/DCB612	18/54 (20/60 Max)	12.0/4.0	1.46	120	540	350	180	80	120	180	150	
DCB549/DCB615	18/54 (20/60 Max)	15.0/5.0	2.12	125	730	450	230	90	125	230	190	
DCB180	18 (20 Max)	3.0	0.62	45	140	90	45	45	45	45	40	
DCB181	18 (20 Max)	1.5	0.35	22	70	45	22	22	22	22	20	
DCB182/DCB204	18 (20 Max)	4.0	0.61	60/40**	185	120	60	60/40**	60/40**	60	50	
DCB183/DCB203	18 (20 Max)	2.0	0.40	30	90	60	30	30	30	30	30	
DCB184/DCB184G/ DCB205	18 (20 Max)	5.0	0.62	75/50**	240	150	75	75/50**	75/50**	75	65	
DCB187	18 (20 Max)	3.0	0.54	45	140	90	45	45	45	45	40	
DCB189/DCB240	18 (20 Max)	4.0	0.54	60	185	120	60	60	60	60	50	
DCB186	18 (20 Max)	6.0	0.95	60	270	170	90	60	60	90	75	
DCB208	18 (20 Max)	8.0	0.95	70	360	240	120	70	70	120	100	
DCBP034	18 (20 Max)	1.7	0.32	27	82	50	27	27	27	27	22	
DCBP520	18 (20 Max)	5.0	0.75	75/50**	240	150	75	75/50**	75/50**	75	65	

*날짜 코드 201811475B 또는 그 이후

** 날짜 코드 201536 또는 그 이후

*** 배터리 충전 시간 매트릭스는 참고용으로만 제공됩니다. 충전 시간은 배터리의 온도와 상태에 따라 다릅니다.



경고: 부상 위험을 줄이려면 사용 설명서를 읽으십시오.

정의: 안전 지침

다음 정의는 각 경고 문구의 심각도를 설명합니다. 사용 설명서를 읽고 다음 기호들에 유의하십시오.



위험: 절박한 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면, 사망 또는 심각한 부상을 초래합니다.



경고: 잠재적 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.



주의: 잠재적으로 위험한 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 경미하거나 가벼운 부상을 초래할 수 있습니다.

참고: 신체 부상을 초래하지 않는 행위를 나타내며 방지하지 않으면 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.



감전 위험을 나타냅니다.



화재 위험을 나타냅니다.

DEWALT USB 충전기 안전 경고



경고: 본 설명서에는 DEWALT USB 충전기에 대한 중요한 안전 및 작동 지침이 포함되어 있습니다. DEWALT USB 충전기를 사용하기 전에 이 설명서와 DEWALT USB 충전기, 배터리 팩, 충전기 및 전원을 사용하는 제품에 대한 모든 라벨을 읽으십시오.

- DEWALT USB 충전기를 사용하기 전에 DEWALT USB 충전기, 배터리 팩 및 배터리 팩을 사용하는 제품에 대한 모든 지침과 주의 표시를 읽으십시오.
- 감전 위험. DEWALT USB 충전기 내부에 액체가 들어가지 않도록 하십시오. 감전될 수 있습니다.
- 화상 위험. 부상 위험을 줄이려면 DEWALT USB 충전기와 함께 DEWALT 18V(최대 20V) 리튬 이온 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩에는 사용하지 마십시오. 다른 유형의 배터리는 과열 및 파열되어 부상 및 재산 피해를 초래할 수 있습니다.
- **이 DEWALT USB 충전기는 전원 공급/소형 USB 전자 장치 충전 이외의 용도로 사용되지 않습니다.** 다른 용도로 사용하면 화재, 감전 또는 감전사고의 위험이 있습니다.
- DEWALT USB 충전기를 비나 눈에 노출시키지 마십시오.
- DEWALT USB 충전기를 실외에서 작동할 때는 항상 건조한 장소를 확보하십시오.
- DEWALT USB 충전기가 날카로운 충격을 받거나, 떨어졌거나, 어떤 식으로든 손상된 경우에는 작동하지 마십시오. 공인 서비스 센터로 가져가십시오.
- DEWALT USB 충전기를 분해하지 마십시오. 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다.

- 손상된 전원 어댑터나 USB 케이블을 사용하여 DeWALT USB 충전기를 작동하지 마십시오.
- DeWALT USB 충전기의 USB 포트에 강제로 꽂지 마십시오.

충전기

DeWALT 충전기는 조정이 필요하지 않으며 최대한 쉽게 작동할 수 있도록 설계되었습니다.

연장 케이블 이용

연장 코드는 가급적 사용하지 마십시오. 사용 중인 전원공급기 정격전원에 맞는 승인된 연장 코드를 사용하십시오 (기술 [데이터 참조](#)). 최소 도체 크기는 1mm²입니다. 최대 길이는 30m입니다. 케이블 릴을 사용할 때는 항상 케이블을 완전히 푸십시오.

모든 배터리 충전기에 대한 중요한 안전 지침

본 지침을 잘 보관해 두십시오. 본 사용 설명서에는 호환이 되는 배터리 충전기에 대한 중요한 안전 및 작업 지침이 포함되어 있습니다 (기술 [데이터 참조](#)).

- 충전기를 사용하기 전에 충전기, 배터리 팩, 그리고 배터리 팩 관련 제품에 대한 지침과 주의 표시를 숙지하십시오.



경고: 감전 위험. 충전기 내부에 액체가 들어가지 않도록 하십시오. 감전될 수 있습니다.



경고: 정격 잔류 전류가 30mA 미만인 누전 차단기를 사용하는 것이 좋습니다.



주의: 화상 위험. 부상 위험을 줄이려면 DeWALT 충전식 배터리 만 충전하십시오. 다른 유형의 배터리는 폭발로 인한 신체 부상과 손상을 초래할 수 있습니다.



주의: 어린이가 본 제품을 가지고 놀지 못하도록 항상 주시해야 합니다.

참고: 특정 조건에서, 충전기가 전원 공급기에 연결되어 있으면 충전기 내부에 노출된 충전 접점이 이물질에 의해 단락될 수 있습니다. 철부스러기, 알루미늄 호일, 금속 입자 축적물 등의 전도성 이물질은 충전기 캐비티에 닿지 않게 해야 합니다. 캐비티 안에 배터리 팩이 없을 경우 항상 배터리 전원 공급기에서 충전기의 플러그를 뽑으십시오. 충전기를 청소할 때는 플러그를 뽑아야 합니다.

- DeWALT 이외의 다른 충전기로 배터리 팩을 충전하지 마십시오. DeWALT 충전기와 배터리 팩은 함께 작동하도록 특별히 설계되었습니다.
- DeWALT의 용도는 DeWALT 충전식 배터리를 충전 하고 USB 전원 장치를 충전하거나 전원을 공급하는 것입니다. 다른 용도로 사용하면 화재, 감전 또는 감전사고의 위험이 있습니다.
- 충전기가 비나 눈을 맞지 않도록 하십시오.
- 충전기를 분리할 경우 코드가 아니라 플러그를 뽑으십시오. 그래야만 전기 플러그 및 코드 손상의 위험이 줄어듭니다.

- 코드가 밟히거나 걸리거나 기타 원인에 의해 손상되거나 압박을 받지 않도록 유의하십시오.
- 불가피한 경우가 아니면 연장 코드를 사용하지 마십시오. 잘못된 연장 코드를 사용하면 화재, 감전 또는 감전의 위험이 있습니다.
- 충전기 위에 물건을 올려놓거나 부드러운 표면에 충전기를 두면 환기 슬롯이 막혀 내부가 과열될 수 있습니다. 충전기는 열원에 가까이 두지 마십시오. 충전기는 하우징의 상단과 하단에 있는 슬롯을 통해 환기됩니다.
- 코드나 플러그가 손상된 충전기를 작동시키지 마십시오 — 즉시 교체하십시오.
- 심한 충격을 받았거나 떨어뜨렸거나 어떠한 식으로든 손상된 경우에는 충전기를 작동시키지 마십시오. 공인 서비스 센터로 가져가십시오.
- 충전기를 분해하지 마십시오. 서비스나 수리가 필요한 경우에는 공인 서비스 센터로 가져가십시오. 잘못 재조립하면 감전, 감전사 또는 화재의 위험이 있습니다.
- 전원 코드가 손상된 경우 사고 방지를 위해 제조업체, 서비스 대리점 또는 이에 준하는 유자격 수리 기술자를 통해 즉시 교체하십시오.
- 청소하려면 먼저 충전기를 콘센트에서 분리하십시오. 그래야 감전 위험이 줄어듭니다. 배터리 팩을 제거하는 것만으로 이러한 위험이 줄어들지는 않습니다.
- 배터리 충전이 완료 되었거나 외출 시에는 충전기 전원 플러그를 빼십시오.
*감전, 누전 및 화재의 원인이 됩니다.
- 전원 플러그를 하나의 콘센트 (멀티탭)에 여러 제품을 동시에 사용하지 마십시오.
*콘센트의 이상 발열로 화재의 원인이 됩니다.
- 제품 충전 시 제품에서 연기가 나면 즉시 전원 플러그를 뺀 후 스탠리블랙앤데커 고객지원센터로 연락하십시오.

배터리 충전 (그림 A)

참고: 리튬이온 배터리 팩의 성능과 수명을 극대화하려면 처음 사용하기 전에 배터리 팩을 완전히 충전시키십시오.

1. 전원 어댑터 ⑦를 적절한 콘센트에 연결하십시오. 가장 빠른 충전 속도를 위해서는 제공된 DeWALT 전원 어댑터를 사용하십시오.
참고: 저전력 어댑터를 사용하는 경우 충전 감박임 패턴이 느려질 수 있습니다.
2. USB 충전기 ③를 배터리 팩 ①에 연결하고 완전히 장착되었는지 확인하십시오.
참고: USB 충전기를 삽입하면 전원 켜기 순서를 나타내는 빨간색 LED가 2초 동안 켜집니다.
3. 제공된 USB 케이블 ⑦ 또는 사용자가 제공한 케이블을 사용하여 전원 어댑터 ③ USB 포트를 USB 충전기 ⑥ (가장 빠른 충전 속도를 위해) Type-C USB 포트에 연결합니다.
4. 1 단계 충전 표시등은 배터리 용량의 약 80%를 충전하는 충전 과정을 나타냅니다. 2 단계 충전 감박임 표시기는 배터리가 최대 용량에 도달하기 위한 나머지 또는 충전 과정을 나타냅니다.
5. 충전 완료는 두 LED가 계속 켜져 있는 것으로 표시됩니다. 배터리 팩은 완전히 충전되었으며 이때 꺼내서 사용하거나 DeWALT USB 충전기에 그대로 둘 수 있습니다.

한국어

DeWALT USB 충전기는 결함이 있는 배터리 팩을 충전하지 않습니다. 충전기가 켜지지 않으면 충전기에 문제가 있거나 배터리 팩에 결함이 있음을 나타낼 수 있습니다.

참고: 충전기가 켜지지 않으면 충전기와 배터리 팩을 가지고 공인 서비스 센터에서 테스트를 받으십시오.

충전기 작동

배터리 팩의 충전 상태는 아래 표시등을 참조하십시오.

지표			
	1단계 충전		
	2단계 충전		
	완전 충전됨		
	냉/온 팩 지연*		

*빨간색 표시등이 계속 깜박거리지만, 노란색 표시등은 이 작동동안 계속 켜져 있습니다. 배터리 팩이 적정 온도에 도달하면, 노란색 표시등이 꺼지고 충전기에서 충전 절차를 다시 시작합니다.

이 호환 충전기는 결함이 있는 배터리 팩은 충전하지 못합니다. 등이 켜지지 않도록 하여 배터리에 결함이 있음을 표시합니다.

참고: 이는 충전기 고장을 의미할 수도 있습니다.

충전기에 문제가 표시되는 경우 충전기와 배터리 팩을 공인 서비스 센터로 가져 가서 테스트를 받아 보십시오.

냉/온 팩 지연

충전기에서 너무 뜨겁거나 차가운 배터리 팩이 감지되면, 냉/온 팩 지연이 자동으로 시작되어 배터리 팩이 적절한 온도가 될 때까지 충전이 중단됩니다. 이 과정이 끝나면 충전기가 자동으로 팩 충전 모드로 전환됩니다. 이 기능은 배터리 팩 수명을 최대한으로 보장하기 위한 것입니다.

핫팩/콜드팩 지연중에는 빨간색 LED가 깜박이고 노란색 LED는 계속 켜져 있습니다. 배터리 팩이 적정 온도에 도달하면, 노란색 표시등이 꺼지고 충전기에서 충전 절차를 다시 시작합니다.

차가운 배터리 팩은 따뜻한 배터리 팩보다 느린 속도로 충전될 수 있습니다.

환기 슬롯이 막힌 경우 USB 충전기를 작동하지 마십시오. USB 충전기 내부에 이물질이 들어가지 않도록 하십시오.

전자 보호 시스템

XR 리튬이온 배터리 팩은 배터리에 과부하가 걸리거나 과열 또는 완전 방전되는 것을 방지하는 전자 보호 시스템으로 설계되었습니다.

이 공구는 전자 보호 시스템이 작동하면 자동으로 꺼집니다. 이러한 경우 리튬 이온 배터리가 완전히 충전될 때까지 충전기에 리튬 이온 배터리 팩을 넣으십시오.

충전기 청소 지침



경고: 감전 위험. 청소하기 전에 AC 콘센트에서 전원 어댑터를 분리하십시오. 형광이나 부드러운 비금속성 브러시로 충전기 외관 부분에 묻은 먼지 및 기름을 제거할 수 있습니다. 물이나 세척제를 사용하지 마십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품용 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

배터리 팩

모든 배터리 팩에 대한 중요한 안전 지침

배터리 팩을 교체하기 위해 주문할 때는 카탈로그 번호와 전압을 반드시 확인하고 표기해야 합니다.

배터리 팩은 포장박스에서 꺼낼 때 완전히 충전된 상태가 아닙니다. 배터리 팩과 충전기를 사용하기 전에 아래 안전 지침을 숙독하십시오. 그런 다음 설명된 충전 절차를 따르십시오.

모든 지시 사항을 읽으십시오

- **가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발 위험이 있는 환경에서 배터리를 충전하거나 사용하지 마십시오.** 배터리를 끼우거나 충전기에서 분리할 때 먼지나 가스에 불이 붙을 수 있습니다.
- **충전기에 배터리 팩을 끼울 때 과도한 힘을 주지 마십시오.** 어떤 형태로든 호환되지 않는 충전기에 사용하기 위해 배터리 팩을 개조하지 마십시오. 배터리 팩이 파열되어 심각한 부상을 유발할 수 있습니다.
- *DeWALT* 충전기에서만 배터리 팩을 충전하십시오.
- **물이나 기타 액체에 튀거나 담그지 마십시오.**
- **온도가 4°C (39.2°F) 이하로 떨어지거나 (겨울의 금속 외벽 또는 금속 건물과 같은) 장소에서 공구와 배터리 팩을 보관하거나 사용하지 마십시오 40°C (104°F) (여름철 허름한 창고 또는 금속 건물 등).**
- **배터리 팩이 심하게 손상되거나 완전히 낡았다더라도 절대 소각하지 마십시오.** 배터리 팩은 불속에서 폭발할 수 있습니다. 리튬이온 배터리 팩은 연소되면서 독성 연기와 물질을 발생시킵니다.
- **배터리 내용물이 피부에 닿으면 즉시 중성 세척제로 해당 부위를 씻으십시오.** 배터리액이 눈에 들어갔을 경우, 15 분 정도 또는 통증이 가실 때까지 눈을 뜨고 물로 씻어냅니다. 치료가 필요한 경우를 위해, 배터리 전해질은 액체 유기 탄산염과 리튬염의 혼합물로 구성되어 있음을 알아 두십시오.
- **열린 배터리 셀의 내용물은 호흡기 질환을 일으킬 수 있습니다.** 신선한 공기를 공급하십시오. 증상이 계속되면 치료를 받으십시오.



경고: 화상 위험. 배터리액은 불꽃이나 화염에 노출되면 연소될 수 있습니다.



경고: 어떤 이유로든 배터리 팩을 절대 분해하지 마십시오. 배터리 팩 케이스가 깨지거나 손상되면 충전기에 넣지 마십시오. 배터리 팩을 문개거나 떨어뜨리거나 손상시키지 마십시오. 날카로운 충격을 받거나, 떨어뜨렸거나, 넘어지거나, 어떠한 방식으로든 손상된 (예: 못에 찔리거나, 망치로 부딪히거나, 밟히는 등) 배터리 팩이나 충전기를 사용하지 마십시오. 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다. 손상된 배터리 팩은 재활용을 위해 서비스 센터에 반환해야 합니다.



경고: 화재 위험. 배터리 팩을 보관하거나 휴대할 때는 노출된 배터리 단자에 금속 물체가 닿지 않도록 하십시오. 예를 들어, 못, 나사, 키 등이 있는 앞치마, 주머니, 도구상자, 제품 키트 상자, 서랍 등에 배터리 팩을 두지 마십시오.



주의: 사용하지 않는 공구는 걸려 넘어지거나 떨어질 위험이 없는 안정된 표면에 놓혀 두십시오. 큰 배터리 팩이있는 일부 공구는 배터리 팩 위에 똑바로 세워져 있지만 쉽게 넘어 질 수 있습니다.

운반



경고: 화재 위험. 배터리를 운반할 때 배터리 단자가 실수로 전도성 물질과 닿을 경우 화재 위험의 가능성이 있습니다. 배터리를 운반할 경우에는 배터리 단자가 보호되어 있고, 물체에 닿을 경우 단락을 일으킬 수 있는 물체로부터 제대로 절연되어 있는지 확인하십시오. **참고:** 리튬이온 배터리는 검사된 수화물에 넣어야 합니다.

DeWALT 배터리는 UN 의 위험물 운송에 관한 권고 (Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, RTDG), 국제 항공 운송 협회 (IATA) 의 위험물 규정, 국제해상위험물 (International Maritime Dangerous Goods, IMDG) 규정 및 국제도로위험물품운송에 관한 유럽조약 (European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)) 을 포함하여 산업 표준 및 법적 기준에 따라 해당되는 모든 운송 규정을 준수합니다. 리튬 이온 전지 및 배터리는 위험 화물 테스트 및 기준 설명서에 대한 UN 권고 38.3 항에 따라 테스트되었습니다.

대부분의 경우 DeWALT 배터리 팩 배송은 완전히 규제되는 9등급 위험 물질로 분류되지 않습니다. 일반적으로, 에너지효율 등급이 100 와트시 (Wh) 보다 큰 리튬 이온 배터리를 포함하는 수송품만 완전 규제를 받는 Class 9 에 따라 운송되어야 합니다. 모든 리튬 이온 배터리에는 팩에 와트시 등급이 표시되어 있습니다. 또한 규정의 복잡성으로 인해, DeWALT 는 와트시 등급에 관계없이 리튬 이온 배터리 팩만 항공 운송하는 것을 권장하지 않습니다. 배터리 팩의 와트시 등급이 100 Whr 보다 크지 않을 경우는 제외되므로 배터리 (콤보 키트) 가 포함된 공구의 수송품은 항공 운송할 수 있습니다.

수송품이 예외로 고려되든지 또는 완전 규제를 받든지 여부와 상관 없이, 포장, 라벨링/표시 및 문서 요건에 관한 최신 규정을 찾아보는 것은 운송 회사의 책임입니다.

설명서의 본 섹션에서 제공하는 정보는 옳다고 믿고 제공되며 문서가 작성되었던 시기에는 정확한 것으로 간주됩니다. 단, 보증은 명시적이거나 함축적으로 제공되지 않습니다. 활동 시 해당 규정을 준수하는 것은 구매자의 책임입니다.

FLEXVOLT™ 배터리 운반

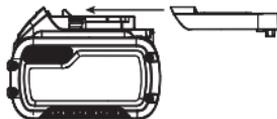
DeWALT FLEXVOLT™ 배터리에는 두 가지 모드가 있습니다. **사용 및 운송.**

사용 모드: FLEXVOLT™ 배터리가 단독으로 사용되거나 DeWALT 18V (20V Max) 제품에 있는 경우 18V (20V Max) 배터리로 작동합니다. When the FLEXVOLT™ 배터리가 54V (최대 60V) 또는 108V (최대 120V) (54V (60V 최대) 배터리 2개) 제품에 있는 경우 54V (최대 60V) 배터리로 작동합니다.

운반 모드: 캡이 FLEXVOLT™ 배터리에 부착되면 배터리는 운송 모드에 있습니다. 운송 시 캡을 유지하십시오.

운반 모드에 있을 때, 더 높은 와트시 등급의 배터리 1 개에 비해 더 낮은 와트시 (Wh) 등급의 배터리 3 개가 되는 팩 내에서 일련의 셀은 전기 연결이 끊어져 있습니다. 와트시 등급이 더 낮은 이 증가된 배터리 3 개 수량은 더 높은 와트시 배터리에 부과되는 특정 수송 규정에서 팩을 면제시킬 수 있습니다.

예를 들어, 운반 Wh 정격은 3x36Wh 를 나타내며, 각 36 Wh 배터리 3 개를 의미합니다. 사용 Wh 정격은 108 Wh 를 나타낼 수 있습니다 (1 개 배터리 포함).



사용 및 운송 라벨 표시 예제



보관 권장 사항

1. 보관 장소로는 직사광선을 받지 않고 지나치게 덥거나 춥지 않은 시원하고 건조한 곳이 가장 좋습니다. 최적의 배터리 성능과 수명을 위해, 사용하지 않을 때에는 배터리 팩을 실온에서 보관하십시오.
2. 장기간 보관하는 경우, 최적의 결과를 위해 완전히 충전된 배터리 팩을 충전기에서 분리하여 서늘하고, 건조한 장소에 보관하는 것이 좋습니다.

참고: 배터리 팩은 완전히 방전된 상태로 보관해서는 안됩니다. 사용 전에 배터리 팩을 재충전해야 합니다.

직사광선이 비치는 차량 내부에는 제품 또는 배터리를 보관하지 마십시오.

*화재 또는 폭발의 원인이 됩니다.

제품/배터리는 충전 및 배터리 보관시 환기가 잘 되는 장소에 두어야 합니다.

충전기 및 배터리 팩에 부착된 라벨

본 설명서에 사용된 그림 외에도 충전기 및 배터리 팩에 부착된 라벨에는 다음과 같은 그림이 표시되어 있습니다.



사용 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.



충전 시간은 기술 데이터를 참조하십시오.



전도성 있는 물체로 시험하지 마십시오.



손상된 배터리 팩을 충전하지 마십시오.



물에 닿지 않도록 하십시오.



손상된 코드는 즉시 교체하십시오



4°C ~ 40°C 사이에서만 충전하십시오..



실내 전용.



환경 보호 차원에서 배터리 팩을 폐기하십시오.



DeWALT 배터리 팩은 지정된 DeWALT 충전기로만 충전하십시오. 지정된 DeWALT 배터리 이외의 배터리 팩을 DeWALT 충전기로 충전하면 파열되거나 다른 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.



배터리 팩을 소각하지 마십시오.



사용 (운반 캡 미포함). 예: Wh 정격은 108 Wh 를 나타냅니다 (108 Wh 배터리 1 개).



운반 (내장 운반 캡 포함). 예: Wh 정격은 3 x 36 Wh (36 Wh 배터리 3 개) 를 나타냅니다.

배터리 유형

DCB094 는 DCB094K 18V (20V Max) 리튬 이온 볼트 배터리 팩에서 작동합니다.

자세한 정보는 기술 데이터를 참조하십시오.

포장 내용물

포장에는 다음 내용물이 들어 있습니다.

- 1 USB 충전기 본체
- 1 USB 전원 공급 케이블 (한국 출시 정품에만 해당)
- 1 전원 어댑터 (한국 지역은 해당 없음)
- 1 사용 설명서

참고: 배터리 팩, 충전기 및 키트 박스는 N 모델에 포함되어 있지 않습니다. 배터리 팩과 충전기는 NT 모델에 포함되어 있지 않습니다. B 모델에는 Bluetooth® 배터리 팩이 포함됩니다.

참고: Bluetooth® 워드 마크 및 로고는 Bluetooth®, SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며 DeWALT는 라이선스 하에 이러한 마크를 사용합니다. 기타 상표 및 상호는 해당 소유자의 것입니다.

- 운반 중에 발생할 수 있는 공구, 부품 또는 액세서리의 손상 여부를 확인하십시오.
- 작동 전에 시간을 내어 본 사용 설명서를 읽고 숙지하십시오.

공구에 표시된 마크

공구에는 다음과 같은 그림이 있습니다.



사용 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.

날짜 코드 위치 (그림 B)

날짜 코드에는 9 제조년도가 포함되어며 이 제조년도는 케이스에 인쇄되어 있습니다.

예:

2024 XX XX

제조 연도 및 주

설명 (그림 A)



경고: USB 충전기나 그 일부를 절대로 개조하지 마십시오. 제품이 파손되거나 신체 부상을 당할 수도 있습니다.

- 1 배터리 팩
- 2 배터리 분리 버튼
- 3 DeWALT USB 충전기
- 4 USB Type - A 포트
- 5 USB Type - C 포트
- 6 USB 전원 공급 케이블 (한국 출시 정품에만 해당)
- 7 전원 어댑터 (한국 지역은 해당 없음)
- 8 배터리 잔량 표시

용도

DeWALT USB 충전기에는 USB Type - A 충전 포트와 USB Type - C 전원 공급 충전 포트가 장착되어 있으며 DeWALT 18V (20V Max) XR 배터리 팩을 사용하여 USB Type - C 호환 장치를 충전하거나 전원을 공급하도록 설계되었습니다. 충전기와 배터리 팩의 호환성에 대해서는 이 설명서의 차트를 참조하십시오.

절대로 습한 환경이나 가연성 액체 또는 가스가 있는 곳에서 사용하지 마십시오.

USB 충전기는 전문가용입니다.

어린이가 이 공구를 만지지 않도록 하십시오. 경험이 없는 작업자가 이 공구를 사용할 때는 감독자의 지도가 필요합니다.

- **어린이 및 노약자.** 본 제품은 어린이나 노약자가 사용하도록 설계되지 않았습니다. 이러한 사람이 사용할 때는 감독이 필요합니다.
- 이 제품은 안전을 책임지는 사람이 감독하지 않는 한 경험, 지식 또는 기술이 부족한 자, 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하된 사람 (어린이 포함) 이 사용할 수 없습니다. 이 제품과 함께 어린이만 혼자 두어서는 안됩니다.

사용법

사용 지침



경고: 항상 안전 지시 사항과 해당 규정을 준수하십시오.



경고: 심각한 부상의 위험을 줄이려면 조정을 하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 도구를 끄고 배터리 팩을 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

배터리 팩 설치 및 제거 (그림 B)

참고: 최상의 결과를 얻으려면 배터리 팩이 완전히 충전되었는지 확인하십시오.

중요사항: 사용하지 않을 때 DeWALT USB 충전기 에서 배터리 팩을 제거하십시오.

과방 전 보호

과방전 보호 기능을 사용하면 USB 충전기가 완전히 종료되며 사용자는 배터리 팩을 5 초 이상 제거했다가 다시 사용하려면 DeWALT USB 충전기에 다시 삽입해야 합니다. 사용자는 올바른 작동을 보장하기 위해 삽입 시 전원 커짐 감박임 패턴을 확인해야 합니다.

배터리 팩을 설치하려면

배터리 팩 ① 이 배터리 팩이 단단히 장착될 때까지 DeWALT USB 충전기 ③ 에 밀어 넣습니다.



경고: 화재 위험. 배터리 팩을 보관하거나 휴대할 때는 노출된 배터리 단자에 금속 물체가 닿지 않도록 하십시오.

배터리 팩을 제거하려면

배터리 분리 버튼 ② 을 누르고 배터리에서 USB 충전기를 빼냅니다.

USB 충전 포트 (그림 A)

The DeWALT USB 충전기 3에는 USB Type-A 포트 4 및 양방향 USB Type-C 포트 5가 장착되어 있습니다. **Type-C 포트는 다음을 지원합니다.** 소스 – Power Delivery 3.0, Qualcomm™ QC3.0/2.0, Samsung™ AFC, BC 1.2, Type C 전용

- Sink – BC 1.2, Apple™ charging, PD 3.0, Type C 전용

- USB Type C는 최대 100W까지 싱크 또는 소싱 가능

Type-A 포트는 다음을 지원합니다. BC1.2 및 Apple FastCharge 및 Samsung™ FastCharge (AFC).

출력 전용. 12W를 지원하는 USB Type-A 포트.

참고: 전원 라벨의 출력 등급을 초과하는 장치를 연결하지 마십시오. 그렇게 하면 USB 충전기의 유효 수명이 단축됩니다.

DeWALT 배터리는 대부분의 USB 전원 공급 장치의 USB Type C 포트를 통해 충전됩니다. 일부 전원 공급 장치에는 이 키트와 함께 제공되지 않는 다른 케이블이 필요할 수 있으며 충전 속도가 느려질 수 있습니다.

장치 충전

USB 플러그를 USB Type-A 포트 4 또는 양방향 USB Type-C 포트 5에 삽입하여 전원을 공급하거나 기기를 충전하십시오.

참고: 사용자 장치에 전원을 공급하거나 충전하는 동안에는 LED 표시가 없습니다. LED는 DeWALT 배터리를 충전할 때만 켜집니다.

참고: 배터리 팩 온도가 허용 범위를 벗어나면 USB 포트가 종료되고 노란색 LED가 깜박입니다.

™Qualcomm은 미국 및 기타 국가에 등록된 Qualcomm Incorporated의 상표입니다.

™Apple은 Apple Inc.의 상표입니다.

벨트 클립 (그림 C)



경고: 심각한 부상의 위험을 줄이려면 벨트 후크를 고정하는 나사가 단단히 고정되었는지 확인하십시오.

중요사항: DeWALT USB 충전기에 벨트 후크 10를 부착하거나 교체할 때 제공된 나사 11만 사용하십시오. 나사를 확실하게 조이십시오.

후크가 전혀 필요하지 않은 경우 DeWALT USB 충전기에서 제거할 수 있습니다.

벨트 후크를 제거하려면 벨트 후크를 제자리에 고정하고 있는 나사 11를 제거하십시오.

유지 보수

USB 충전기는 최소한의 유지 관리로 장기간 작동하도록 설계되었습니다. 지속적인 만족스러운 작동은 적절한 관리와 정기적인 청소에 달려 있습니다.



경고: 심각한 부상의 위험을 줄이려면 조정을 하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 배터리 팩을 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

한국어

충전기 및 배터리 팩은 수리할 수 없습니다.



운할방법

USB 충전기에는 별도의 운할이 필요하지 않습니다.



청소



경고: 통풍구 속이나 주변에 먼지가 쌓여있는 것이 보이면 가능한 한 자주 건조한 공기를 이용하여 메인 하우징에서 먼지를 불어내십시오. 이 절차를 수행할 때에는 승인된 눈 보호 장구 및 승인된 방진 마스크를 착용하십시오.



경고: 공구의 비금속성 부품을 청소할 때는 용제 등의 강력한 화학약품을 절대 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 이러한 부분에 사용된 재료가 약해질 수 있습니다. 형견에 물과 순한 비누를 적셔 닦아주십시오. USB 충전기 내부에 액체가 들어가지 않도록 하십시오. 공구의 어떤 부분도 액체에 담그지 마십시오.

옵션 액세서리



경고: DeWALT에서 제공하는 액세서리 이외의 액세서리는 이 제품에서 테스트되지 않았으므로 이 USB 충전기와 함께 해당 액세서리를 사용하면 위험할 수 있습니다. 부상 위험을 줄이려면 이 제품에는 DeWALT 권장 액세서리만 사용해야 합니다.

해당 액세서리에 대한 자세한 정보는 판매 대리점으로 문의하십시오.

환경 보호



분리 수거. 이 기호가 표시된 제품 및 배터리는 일반 가정 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 됩니다.

제품과 배터리에는 재용되거나 재활용되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있는 자재가 포함되어 있습니다. 전기 제품과 배터리는 지역 규정에 따라 재활용하십시오.

자세한 내용은 www.2helpU.com 에서 찾아볼 수 있습니다.

충전용 배터리 팩

이전에 쉽게 수행했던 작업에 대해 충분한 힘을 발휘하지 못하는 배터리 팩은 재충전해야 합니다. 배터리 수명이 다하면 환경 보호 차원에서 배터리 팩을 폐기하십시오.

- 배터리 팩을 완전히 사용하고 난 후 공구에서 분리하십시오.
- 리튬이온 전지는 재활용할 수 있습니다. 이 전지를 판매점이나 지역 재활용 센터로 가져가십시오. 수집된 배터리 팩은 재활용되거나 적절히 폐기됩니다.

정비 및 수리

DEWALT 는 고객들에게 가장 효율적이고 신뢰할 수 있는 서비스를 제공하기 위하여 훈련된 직원들로 센터를 구성하고 있습니다. 사용자의 안전 및 제품의 신뢰성을 보장하기 위하여 제품의 정비, 유지 보수 및 수리는 반드시 공인된 서비스센터에서 수행해야 합니다. 자격이 없는 곳으로부터 받은 제품의 정비 및 수리는 사용자의 부상 위험 및 불이익을 초래할 수 있습니다. 가까운 DEWALT 서비스센터의 위치를 알아보려면, 제품과 함께 동봉된 전단을 통해 전화번호, 홈페이지 주소 및 기타 연락처 등을 확인할 수 있습니다. 기타 서비스 관련 문의 사항이 있으실 경우 스탠리블랙앤데커 고객지원센터 (1577-0933) 로 문의하십시오.

